

# BULLETIN

DE

# LA CLASSE HISTORICO-PHILOLOGIQUE

DE

L'ACADÉMIE IMPÉRIALE DES SCIENCES

DE

St.-Petersbourg.

RÉDIGÉ

PAR SON SECRÉTAIRE PERPÉTUEL.

---

TOME DEUXIÈME.

*(Avec sept planches et trois suppléments.)*



---

**St.-Petersbourg**

chez W. Gräff héritiers.

**Leipzig**

chez Leopold Voss.

*(Prix du volume 2 roubles d'arg. pour la Russie, 2 écus de Pr. pour l'étranger.)*

**1845.**

---

IMPRIMERIE DE L'ACADÉMIE IMPÉRIALE DES SCIENCES.

---

## TABLE DES MATIÈRES.

(Les chiffres indiquent les numéros du journal.)

### I. MÉMOIRES.

- BÉRÉDNIKOV. Записка объ открытыяхъ въ Московскомъ Кремлѣ древностейъ. 4. 5. (avec six planches),
- GRAEFE. Inscriptiones aliquot graecae nuper repertae, restitutae et explicatae. Extrait. 7.
- KUNIK. Die Dynastien und der Herrenstand der Lingen bei den polnischen, böhmischen und mährischen Slawen. 1ste Abtheilung. 11, 12.
- BROSSET. Examen critique des annales géorgiennes, pour les temps modernes, au moyen des documents russes. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21.
- CASTRÉN. Vom Einflusse des Accents in der Lappländischen Sprache. Rapport de M. Sjögren. 22.

### II. NOTES.

- DORN. Ueber die *Mudschmel Faszihy* betitelte chronologische Uebersicht der Geschichte von Faszih. 1.
- OUSTRIALOV. Du rôle de Lefort dans l'histoire de Pierre-le-Grand. 1.
- DORN. Bereicherungen des asiatischen Museums. 4. 5.
- MURALT. Uebersicht der im Corpus inscriptionum graecarum noch fehlenden Inschriften Sarmatiens. 6.

- FRAEHN. Ueber eilf, unlängst in Kurganen des Kreises von Wyschnij Wolotschok im Gouvernement Twer aufgefundene Münzen. 8.
- BÖHTLINGK. Einige Nachträge zu meiner Ausgabe der Ring-Çakuntalá. 8.
- KOEPPEM. Zur Handels-Statistik des Russischen Reichs. 11, 12.
- KOEPPEM. Kurze Uebersicht der in den Jahren 1842—1844 an der Nordseite des Asow'schen Meeres geöffneten Tumuli. 13. (avec une planche)
- DORN. Nachtrag zu Herrn Akademikers von Fraehn Bericht Erster Erfolg der von dem Hn. Finanzminister zur Gewinnung wichtiger orientalischer Handschriften getroffenen Maassregeln. (Bull. sc. 1837. T. III.). 16. 17. 18.
- BÖHTLINGK. Ueber einige Sanscrit-Werke in der Bibliothek des Asiatischen Departements. 22.

### III. MUSÉES.

- FRAEHN. Ueber eine neue Bereicherung des Asiatischen Museums. 6.
- DORN. Ueber eine neue Bereicherung des Asiatischen Museums. 6.

## IV.

## R A P P O R T S.

- SJÖGREN.** Die Berufung der Schwedischen Rodsen durch die Finnen und Slawen, von E. Kunik. Erste Abtheilung. 7.
- BROSSET.** Rapport à S. E. M. le Ministre, Président de l'Académie. 10.
- DORN.** Rapport sur la publication de l'histoire du Mazanderan et du Tabaristan. 13.
- SJÖGREN, OUSTRIALOV et KUNIK.** Rapport sur la succession littéraire de feu l'Académicien Krug. 16. 17. 18.
- BÖHTLINGK.** Sur la publication d'une édition critique de l'Urvasia, drame sanscrit de Calidasa, par M. Bollensen. 22.
- FRAEHN.** Sur la reprise des recherches de manuscrits orientaux en Asie, ordonnée par S. E. le Ministre des finances, et sur un nouveau Catalogue des *Desiderata*. 23.

## V.

## V O Y A G E S.

- BAER.** Neueste Nachrichten über Reguly's Reise. 8. 13.
- ABICH.** Sur les ruines d'Ani. 24.
- BROSSET.** Rapport sur la lettre de M. Abich. 24.
- CASTRÉN.** Lettre à M. Sjögren. 24.

## VI.

## C O R R E S P O N D A N C E.

- BROSSET.** Lettre à M. Bopp sur son rapport relatif aux recherches philologiques de M. le Dr. Rosen. 9.

## VII.

## BULLETIN DES SÉANCES.

- Séances du 12 (24) et 26 avril (8 mai) 1844. 4. 5.
- Séances du 10 (22) mai, 24 mai (5 juin), 7 (19 juin), 21 juin (3 juillet) et 2 (14) août 1844. 6.
- Séances du 16 (28) août, 6 (18) septembre et 20 septembre (2 octobre) 1844. 8.
- Séances du 4 (16) octobre, 18 (30) octobre, 1 (13) novembre et 15 (27) novembre 1844. 9.
- Séances du 28 novembre (10 décembre), 20 décembre 1844 (1 janvier 1845). 13.
- Séances du 17 (29) janvier, 31 janvier (12 février) 1845. 16. 17. 18.
- Séance du 14 (26) février 1845. 19. 20. 21.
- Séances du 28 février (12 mars), 14 (26) mars, 28 mars (9 avril) 1845. 22.
- Séances du 25 avril (1 mai), 16 (30) mai, 30 mai (11 juin) 1845. 24.

## VIII.

## C H R O N I Q U E D U P E R S O N N E L.

No. 1. 2. 3.

## IX.

## A N N O N C E S B I B L I O G R A P H I Q U E S.

No. 8.

## X.

## S U P P L É M E N T S.

- I. Compte rendu des travaux de l'Académie pour 1844, par M. Fuss.
- II. Rapport sur le treizième concours Démidov, par le même.
- III. Des adjectifs en général et des adjectifs russes en particulier, par M. Davydov,

## DES SCIENCES HISTORIQUES, PHILOLOGIQUES ET POLITIQUES

DE

L'ACADÉMIE IMPÉRIALE DES SCIENCES

DE SAINT-PÉTERSBOURG.

Le journal paraît irrégulièrement par feuilles détachées dont vingt-quatre forment un volume. Le prix de souscription, par volume, est de 1½ rouble argent pour la capitale, 2 roubles argent pour les gouvernements, et de 2 écus de Prusse pour l'étranger. On s'abonne à *St.-Petersbourg*, au Comité administratif de l'Académie, place de la Bourse No. 2, et chez W. GRAEFF, héritiers, libraires, commissionnaires de l'Académie, Nevsky-Prospect No. 1. — L'expédition des gazettes du bureau des postes se charge des commandes pour les provinces, et le libraire LEOPOLD VOSS à Leipzig, pour l'étranger.

Le BULLETIN SCIENTIFIQUE est spécialement destiné à tenir les savants de tous les pays au courant des travaux exécutés par l'Académie, et à leur transmettre, sans délai, les résultats de ces travaux. A cet effet, il contiendra les articles suivants: 1. Bulletins des séances de l'Académie; 2. Mémoires lus dans les séances, ou extraits de ces mémoires, s'ils sont trop volumineux; 3. Notes de moindre étendue *in extenso*; 4. Analyses d'ouvrages manuscrits et imprimés, présentés à l'Académie par divers savants; 5. Rapports; 6. Notices sur des voyages d'exploration; 7. Extraits de la correspondance scientifique; 8. Nouvelles acquisitions marquantes de la bibliothèque et des musées, et aperçus de l'état de ces établissements; 9. Chronique du personnel de l'Académie; 10. Annonces bibliographiques d'ouvrages publiés par l'Académie. Les comptes-rendus annuels sur les travaux de l'Académie entreront régulièrement dans le Bulletin, et les rapports annuels sur la distribution des prix Démidoff seront également offerts aux lecteurs de ce journal, dans des suppléments extraordinaires.

SOMMAIRE. MÉMOIRES. 1. Sur quelques anciens parchemins découverts dans le Kremlin de Moscou. BÉREDNIKOFF. — NOTES. 2. Acquisitions du Musée asiatique. DORN. — BULLETIN DES SÉANCES.

## MÉMOIRES.

1. ЗАПИСКА ОБЪ ОТКРЫТЫХЪ ВЪ МОСКОВСКОМЪ  
КРЕМЛѢ ДРЕВНОСТЯХЪ, ПРЕДСТАВЛЕННАЯ  
ВТОРОМУ ОТДѢЛЕНІЮ АКАДЕМІИ НАУКЪ  
АДЪЮНКТОМЪ Я. И. БЕРЕДНИКОВЫМЪ.  
(Читано 13 Ноября 1843.)

(Съ шестью чертежами.)

Въ Московскомъ Кремлѣ, противъ Константино-Еленской церкви, подъ горою, при рытіи ледниковъ, найденъ въ землѣ мѣдный, наполненный водою сосудъ, съ пергаминными и бумажными свертками и двумя кусками желѣзвой руды, и глиняная фляга, въ которой оказалось небольшое количество ртуты. По всеподданнѣйшему докладу Г. Министра Императора Торскаго Двора, Государь Императоръ повелѣтъ созволилъ всѣ эти древности, обще съ рапортомъ Г. Гѣнмаршала Барона Боде и запискою, составленною Помощникомъ Директора Оружейной Палаты Вельтманомъ, передать на разсмотрѣніе Академіи Наукъ. Это, по протоколу Второго Отдѣленія ея, 9 Октября 1843 года, возложено на меня.

По исполненіи сего порученія, долгомъ считаю довести:

Изъ открытыхъ въ Московскомъ Кремлѣ древностей наиболѣ примѣчательны «акты», заключающіеся въ пергаминныхъ и бумажныхъ сверткахъ. Находясь подъ землею въ наполненномъ водою сосудѣ, они болѣ или менѣ повредились, такъ что на нѣкоторыхъ письменъ вовсе непримѣтно въ слѣдующемъ составленномъ мною «описаніи», по возможности, объяснены какъ внѣшній видъ, такъ и внутреннее содержаніе означенныхъ документовъ.

## I.

Свертокъ хлопчатобумажный, длиною 4½, шириною 5⅞ дюймовъ; писанъ крупнымъ полууставомъ, внизу нѣсколько поврежденъ и печать оторвана (\*). Здѣсь предлагаются два чтенія:

Чтеніе буква въ букву. Се тазъ кня великий дмитрий ивановичъ пожаловалъ есмь ѳевѣвка повоторжца. что падеъ ѳс торъшкучу в мою вѣщину на кострому. не надобѣ ему ни котора данъ ни тазъ ни подвода ни тамга ни осмичее ни вѣсчее ни мытъ ни кост-

(\*). См. таблицу I. А.

ки ни побережное. ни гостиное. ни котора пошлина. а даеть мнѣ оброка на годъ 5 кунницъ. а приказалъ есмь его блюсти дядѣ своему василью тыщкому. а чересь сю грамоту кто что на немъ возьметъ. быти ему въ казни.

*Чтение съ орвографіею.* Се язъ князь великий Димитрій Ивановичъ пожаловалъ есмь Евсѣвка Новоторжца, что идеть пзъ Торжку въ мою вотчину на Кострому: ѿе надобѣ еѹ ни котора дань, ни ямь, ни подвода, ни тамга, ни осмичее, ни вѣсее, ни мытъ, ни костки, ни побережное, ни гостиное, ни котора пошлина; а даеть мнѣ оброка на годъ 5 кунницъ; а приказалъ есмь его блюсти дядѣ своему Василью тыщкому; а черезъ сю грамоту кто что на немъ возьметъ, быти ему въ казни.

Эта грамота дана великимъ княземъ Димитріемъ Донскимъ Евсѣвку (Евсевію) Новоторжцу, по случаю переселенія его изъ Торжка (Новгородскаго пригорода) въ Кострому, принадлежавшую Московскимъ великимъ князьямъ. Евсѣвко, названный въ ней полуменемъ, вѣроятно былъ престолоудникъ. Онъ освобожденъ отъ ямской гошбы, пошлины съ цѣны товаровъ, *осмичица*, вѣсоваго сбора, проѣздныхъ и провозныхъ пошлинъ, *костокъ* и платежа денегъ на пристаняхъ и торговыхъ подворьяхъ (гостиныхъ дворахъ); за это обязанъ былъ платить оброкъ по пяти кунницъ на годъ. Изъ слѣдующихъ выраженій въ Новгородскихъ договорахъ съ удѣльными князьями, XIII и XIV вѣка: «а людей ти, княже, изъ Новгородской волости не выводити, ни грамотъ имъ дати» (*Собр. Госуд. Грам.* I, 1, 2, 6, 8, 12 и 27), и «а кто живеть въ Торжку на Новоторьской землѣ, а къ святому Спасу не тягеть къ Торжку, княземъ отъемся» (т. е. задавшись за князя), «и ти идути изъ Торжку, куда имъ годно» (*Тамъ же* I, 14), обнаруживается, что Новгородцы не дозволяли «выхода» людей изъ своей области, но, какъ видно, допускали его по принужденію или въ видѣ изыятія, хотя выходъ въ другихъ Русскихъ княжествахъ былъ тогда въ общемъ употребленіи. Привилегіи и льготы поощряли крестьянъ къ подобнымъ переселеніямъ, чѣмъ удѣльные князья, старавшіеся объ умноженіи народа въ своихъ княжествахъ, преимущественно пользовались. См. выраженія въ жалованныхъ грамотахъ: «а кого перезоветь» (монастырь или отчинникъ) «людей изъ иныхъ княженій, и тѣмъ людямъ пришлымъ не надобѣ никаоторая дань». (*Акт. Арх. Эксп.* I, 15 и др.). Образцемъ подобнаго привилегій служить означенная грамота Евсѣвку. — Время ея опредѣляется восшествіемъ на престолъ вел. кн. Димитрія Иоанновича и смертію упомянутого въ ней тысяцкаго Василья, т. е. 1362 и 1374 годовъ. (*Никон. Лѣт.* III, 219 и IV, 39). Когда именно Новгородцы, въ этотъ промежутокъ вре-

мени, признавали Димитрія своимъ княземъ, видно изъ слѣдующихъ лѣтописныхъ извѣстій: Димитрій занялъ Новгородскій престолъ непрежде изгнанія изъ Владимира князя Димитрія Константиновича, который до 1362 года считался Новгородскимъ княземъ. (*Полн. Собр. Русск. Лѣт.* III, 87). Ссора съ Новгородцами за Волжскіе разбои тамошней *вольницы* (1366—1367 г.) продолжалась небольше года Вторженіе Литовцевъ въ Московское княжество, въ 1370 году, давшее на сѣверѣ перевѣсъ Тверскому князю Михаилу Александровичу, заставило Новгородцевъ признать его своимъ княземъ (Карамз. V, 31, 32 и прим. 26); но Димитрій Иоанновичъ, по возвращеніи изъ орды въ 1372 году, снова утвердился на Новгородскомъ престолѣ. (См. договорную грамоту его съ Новгородомъ въ *Акт. Арх. Эксп.* I, 4).—О тысяцкомъ Василии Васильевичѣ Вельяминовѣ, извѣстно изъ лѣтописей, что онъ въ 1355 году, по случаю мятежа, бѣжалъ изъ Москвы въ Рязань, по призваніи вел. кн. Иоанномъ Иоанновичемъ, въ 1357 году возвратился въ Москву, и, конечно, въ то же время сдѣлался преемникомъ убитаго тысяцкаго Алексія Петровича. (*Никон. Лѣт.* III, 208 и 210). Сынь его Николай жепать былъ на Маріи, дочери Суздальскаго князя Димитрія Константиновича, и по браку младшей сестры ея Евдокии съ в. к. Димитріемъ Иоанновичемъ приходился ему шуриномъ. (Карамз. V, 259). Въ договорной и духовной грамотахъ великаго князя Симеона Иоанновича, 1341 и 1353 годовъ, сказано: «въ первой «на семь цѣловами есмь крестъ а туто была . . . Петръ архимандритъ Московскій, Филимонъ архимандритъ Переяславскій, Василій тыснскій»; во второй «даю рядъ своей княгинѣ, вельѣ есмь у нее быти» (душеприкащикомъ) «своему дядѣ Василью». (*Собр. Гос. Грам.* I, 37). Г. Сгровъ (*Ключъ къ Ист. Карамз.* I, 65) думаетъ, что въ первой грамотѣ говорится о Василии Васильевичѣ Вельяминовѣ: но въ означенномъ въ ней точками пропускѣ, слово «Василій» относится ли къ слову «тыснскій»? ибо не видно, чтобы Вельяминовъ былъ тысяцкимъ до 1357 года. Карамзинъ (*Ист.* IV, прим. 365) упоминаетъ во второй грамотѣ «дядю Василья» считаетъ Тверскимъ княземъ Василиемъ Михайловичемъ: но въ публичномъ актѣ, тѣмъ болѣе въ великокняжескомъ завѣщаніи, къ имени владѣтельнаго лица былъ бы присовокупленъ его титулъ. Вопросъ, почему Василій Вельяминовъ (названіе «дядя» въ грамотахъ вел. кн. Симеона и Димитрія конечно принадлежить ему, если только въ первой говорится не объ его отцѣ) приходился имъ дядею, требуетъ особаго разысканія. Причны сему должно искать въ брачныхъ связяхъ рода Вельяминовыхъ съ великокняжескимъ.

## II.

*Свертокъ пергаминаый, длин. 6<sup>1/2</sup>, шир. 5 дюймовъ; по складкамъ сморщился и вдоль прорванъ; писанъ крупнымъ полууставомъ; въ концѣ, на шелковомъ красномъ шуркѣ, привѣшена серебряная позолоченая печать, на которой изображенъ св. великомученикъ Дмитрій, держащій знамя, съ продолжными слева словами: ѿушъ, на оборотъ надпись: пѣ . . . кня . . . нко . . . рне . . . (т. е. печать князя великого Дмитріева). См. Собр. Гос. Грам. I, 51 и 62. Здѣсь предлагаются также два чтенія (\*):*

*Чтеніе буква въ букву: Се изъ князь велики дмитрии ивановицѣ по дѣда свое. княза великого грамотѣ по п. . . овѣ. пожаловалъ есмь андрѣя . . . сна . . . на миколу а дѣть. не надобѣ имъ потянути с новоторжци нивоторую дань . . . . . серебро ни его си . . . амъ аже пошло своего даньщика а п тогда ему неадобѣ пота . ти а городишаномъ его не . . ти . . . . . намѣс . п . . моп не судит . его . . лод . . . . . кпц сужу его . . . . . пошли . . . . . режное . . . . .*

*Чтеніе съ орфографією. Се изъ князь великии дмитрии Ивановичъ, по дѣда своего князя великого грамотѣ по Ивановѣ, пожаловалъ есмь Андрѣя на Миколу съ дѣтьми: не надобѣ имъ потянути съ Новоторжци ни въ которую дань . . .*

*серебро, ни его сиротамъ; аже пошло своего даньщика, п тогда ему не надобѣ потянути; а городишаномъ его не . . . ти . . . . . а намѣстникъ мой не судитъ его людей, изъ князь великии сужу его . . . пошли . . . . . режное . . . . .*

Это «жалованная» грамота на земскія привилегіи одному изъ Новоторжцевъ. «Сиротамъ», въ XIV и XV вѣкѣ, назывались крестьяне, жившіе на земляхъ отчужденковъ и зависѣвшіе отъ нихъ судомъ и расправою. См. *Акт. Арх. Эксп.* I, 2, 6, 7, 26 и 27.

## III.

*Лоскутокъ хлопчатобумажный, длин. 2<sup>1/2</sup>, шир. 3<sup>3/4</sup> дюйма; почеркъ полууставный (\*\*):*

*давидько. климентей. иванько. григорько. кузьма. кондратько березина. лукьянъ. деменьтейко. сыномъ (съ сыномъ). степанъ. десяцкой.*

Личныя имена, написанныя неизвѣстно для чего. Г. Вельтманъ называлъ (\*\*\*) этотъ лоскутокъ ямскимъ

(\*) Табл. II. Б.

(\*\*) Табл. I. В.

(\*\*\*) Въ особой запискѣ, о которой упомянуто выше.

ярядомъ Степана десяцкаго, потому что вмѣсто: Кондратько Березина», прочелъ ошибочно: «ковать до Березина».

## IV.

*Свертокъ пергаминаый, длин. около 6, шир. 3 дюйма, съ едва примѣтными строчками мелкаго письма. Въ первой строкѣ можно прочесть: се поставиша иванъ петровъ; во второй: василей; въ седьмой: максимка обѣричева; въ восьмой: доспѣли; въ десятой: обѣричева сына, и въ одиннадцатой: максимка обѣричева сына. Въ концѣ привѣшены двѣ печати: одна свинцовая, на суровомъ шуркѣ, съ изображеніемъ Архангела Михаила и съ надписью: степанова печать, другая изъ воска, на такомъ же шуркѣ, съ надписью: се печать бо риска, и съ изображеніемъ какой-то фигуры (\*). Г. Вельтманъ думаетъ, что первая сходна съ печатью Новгородской грамоты съ Тверскимъ княземъ Михаиломъ Ярославичемъ, 1317 года, а вторая будто бы принадлежала князю Борису Андреевичу, упомянутому въ Новгородской Лѣтописи подъ 1299 годомъ: но первая печать разнится съ снимкомъ, напечатаннымъ въ Собр. Гос. Грам. I, 17, послѣдняя же не могла принадлежать князю Борису по слѣдующимъ причинамъ: 1) На княжескихъ печатяхъ къ личному имени присовокуплялось слово «князь», напр.: печать князя Бориса, или княжа Борисова; 2) Начальныя слова свертка: «се поставиша Иванъ Петровъ» показываютъ, что онъ относится къ роду записей, каковы суть договорныя, кабалныя, поручныя и проч.; а какъ подобныя акты совершались частными людьми и входили въ кругъ низшей (не княжеской) администраціи, то князьямъ и не было повода утверждать ихъ своими печатями; 3) Печати привѣшались къ грамотамъ по достоинству лицъ, начиная отъ лѣвой руки къ правой: на Новгородскихъ, князей прежде архіепископовъ, посадниковъ (степенныхъ) прежде тысяцкихъ, и т. д. См. снимки въ Собр. Гос. Грам. Если бы означенная печать принадлежала князю Борису, то была бы привѣшена съ лѣвой стороны, и на шелковомъ, а не на суровомъ шуркѣ, что также составляло отличие княжескихъ печатей.*

## V.

*Свертокъ пергаминаый, длин. 5<sup>3/4</sup>, шир. 1<sup>1/2</sup> дюйма; писанъ крупнымъ уставомъ. Чтеніе строка въ строку (\*\*):*

(\*) Табл. III. Г.

(\*\*) Табл. IV. Д.

мнѣнта.  
паѣшнѣвъ.  
бородатъ.  
швецѣ поръ  
тнонъ боро  
давнца. на  
пракомъ  
анци. па  
тно оу него  
ккошци.

Это «описание» примѣтъ портнаго, можетъ быть, уврѣвавшася отъ суда, бѣлаго, или предавшаго себя въ рабство (кабалу).

## VI.

Свертокъ пергаминный, длин.  $9\frac{3}{8}$ , шир. около 3 дюймовъ. Строки полиняли; на свѣтъ можно прочесть только слѣдующія слова:

полтинѣ

миханю.

даан

дааъ полтора .

михан

полтинѣ

Должно быть «счетная выпись» о сборѣ податей.

## VII.

Свертокъ пергаминный, длин. и шир. въ 3 дюйма; по концамъ дырочки, проколотыя иглою или шиломъ; на свѣтъ едва примѣтны строчки мелкаго письма.

## VIII.

Свертокъ пергаминный, длин. около  $1\frac{1}{2}$ , шир. 4 дюйма; писанъ мелкимъ полууставомъ. Чтеніе строка въ строку:

съ ѣнат	полтинѣ	недаан	ка
съи	тко	. недаан .	сворнскова
дѣсятка . . . . .	аткина	дѣс .	
атка по .	рѣбал . .	. дѣсятка	
полтинѣ		дѣсятка	рѣбал не
дали везъ	гривнѣ	дѣсятка	полдтора р
рѣбал	недаан	рѣбал	недаан

оѣъ полтинѣ недаан семеникова дѣсятка по  
лтинѣ недаан . . . . . рѣбал .  
лъ . д . . . . . полтинѣ недааъ . . . . .  
ѣца

Также «счетная выпись» о сборѣ податей, съ означеніемъ десятковъ и именъ десятицкихъ. Ср. N° VI.

## IX.

Свертокъ пергаминный, длин. около 3, шир.  $5\frac{1}{2}$  дюймовъ; слова вовсе полиняли; внизу, на суровомъ шнуркѣ, привѣшена свинцовая печать, съ надписью: печать иванова прокши<sup>ч</sup>, на оборотъ: печать ѣднмьѣва (\*): — Иванъ Прокшиничъ былъ великокняжескимъ намѣстникомъ въ Новгородѣ, въ 1379 году. См. Полн. Собр. Лѣт. III, 90.

## X.

Свертокъ пергаминный, длин.  $3\frac{1}{4}$ , шир.  $5\frac{1}{4}$  дюймовъ; буквы слиняли; внизу, на суровомъ шнуркѣ, привѣшена свинцовая печать, на которой съ одной стороны изображенъ ликъ святаго, съ надписью: дѣдъ, а съ другой осмиконечный крестъ (\*\*). Съ догадкою г. Вельмана о принадлежности этой печати Новгородскому архіепископу Давиду, нельзя согласиться, потому что на владычныхъ печатяхъ съ одной стороны изображалась Богоматерь, а съ другой надпись съ титуломъ и именемъ владыкъ; на позднѣйшихъ же (съ XVI вѣка) также Богоматерь и на оборотѣ благословящая рука, а на иныхъ благословящая рука и на оборотѣ надпись. Сверхъ того владычнія печати привѣшивались на шелковыхъ шнуркахъ. См. печать архіепископа Давида въ Собр. Гос. Грам. I, 16.

## XI.

Печать восковая, желтоватая, въ диаметрѣ  $1\frac{1}{4}$  дюймъ, безъ шнурка, съ едва примѣтнымъ изображеніемъ какой-то фигуры. Нѣтъ повода приписывать и эту печать Новгородскимъ архіепископамъ Теокисту, Давиду или Алексію, какъ думаетъ г. Вельманъ: ибо восковыхъ печатей ихъ не знаемъ; позднѣйшія же, сообразно іерархическимъ степенямъ, были красныя, лазоревыя и черныя, или темнокоричневыя, съ шелковыми шнурками тѣхъ же цвѣтовъ. См. Собр. Гос. Грам. I, 596 и 636.

## XII.

Печать свинцовая, съ обрывкомъ шнурка изъ суровыхъ нитокъ; на ней съ одной стороны изображенъ

(\*) Табл. V. Е.

(\*\*) Табл. VI. Ж.

св. Алексій (Человекъ Божій), съ продольными по бокамъ словами: *оакжѣи*, съ другой надписью: печать неоторжскаго намѣстника (\*). Вѣроятно оторвана отъ свертка.

## XIII.

Свертокъ пергаменный, длин.  $2\frac{1}{2}$ , шир.  $7\frac{1}{2}$  дюймовъ, на которомъ словъ непримѣтно; въ концѣ, на суровомъ шнуркѣ, привѣшена свинцовая печать N° XII.

## XIV.

Свертокъ пергаменный, длин.  $2\frac{1}{2}$ , шир. 7 дюймовъ, на которомъ чернила исчезли; свинцовая печать N° XII.

## XV.

Печать восковая, съ краснымъ полиллымъ шнуркомъ изъ шелка; на ней изображенъ воинъ съ щитомъ и копьемъ (\*\*). Сходна съ печатью великаго князя Дмитрія Иоанновича: см. снимокъ въ Собр. Гос. Грам. I, 57. Можетъ быть отпала отъ грамоты N° I.

## XVI.

Печать восковая, величиною съ N° XI, безъ изображенія, и свинцовый гладкій кружокъ, приготовленный, вѣроятно, для наложенія клейма.

## XVII.

Свертки пергаменные (цѣльныхъ восемь), съ обрывками, почерпнувшими и слипшимися; буквы исчезли, но замѣтно, что при нѣкоторыхъ были печати.

## XVIII.

Мѣдный сосудъ, въ которомъ найдены свертки, величиною 7, отверстіе въ діаметрѣ  $1\frac{1}{2}$ , дно около 5 вершковъ; последнее припаяно крѣпкимъ припоемъ; отвалившіеся рожекъ и ручка были также припаяны оловомъ.

## XIX.

Два куска желѣзной дерновой руды, найденные въ сосудѣ съ свертками.

## XX.

Глиняная фляга, съ нѣкоторымъ количествомъ обыкновенной ртути.

По несомнѣннымъ признакамъ видно, что открытыя въ Московскомъ Кремлѣ древности относятся ко времени великаго князя Дмитрія Иоанновича, или къ второй половинѣ

(\*) Табл. IV. 3.

(\*\*) Табл. IV. II.

XIV вѣка. Онѣ раздѣляются на грамоты (\*), дѣловые акты (\*\*), выписи памятныхъ (\*\*\*) и неизвѣстныхъ (\*\*\*\*), на которыхъ слѣдовъ письма вовсе непримѣтно. Грамоты умножаютъ число Русскихъ дипломовъ (до XV вѣка) и примѣчательны тѣмъ, что подлинниковъ вел. кн. Дмитрія доселѣ извѣстно было не болѣе шести, притомъ писанная на хлопчатой бумагѣ важна и въ другомъ отношеніи. Если договорная грамота великаго князя Симеона Иоанновича съ братьями, 1341 года (\*\*\*\*\*), есть первый актъ, писанный на хлопчатой бумагѣ, появившейся въ Россіи въ началѣ XIV вѣка, то нашъ документъ въ ряду подобныхъ долженъ считаться девятымъ. Ни одного дѣловодственнаго акта вполнѣ прочесть нельзя, но привѣшенные къ нимъ и отпавшія отъ нѣкоторыхъ печати служатъ пособіемъ для познанія Русской Сфрагистики. Памятныя выписи примѣчательны въ палеографическомъ отношеніи, а изъ прочихъ вовсе поврежденныхъ свертковъ нельзя сдѣлать никакого употребленія. По нѣкоторымъ признакамъ можно догадываться, что всѣ эти акты принадлежали къ дѣловодству Новоторжскихъ намѣстниковъ; но неизвѣстно кѣмъ и по какому случаю они зарыты были въ землю въ Московскомъ Кремлѣ.

По причинѣ затруднительности чтенія большей части означенныхъ свертковъ, Отдѣленіе Русскаго языка и Словесности, въ засѣданіе 9 октября, поручило мнѣ обратиться съ просьбою къ г. ординарному академикъ Гессу, о восстановленіи на нихъ писменъ химическимъ способомъ. Г. Гессъ, на первый разъ, подвергнул испытанію свертокъ N° VIII (см. выше). Опытъ оказался довольно удачнымъ: буквы поблѣднѣвшія выступили наружу, такъ что я могъ прочесть его, если не весь, то по крайней мѣрѣ столько, чтобы судить о содержаніи акта; при вторичной пробѣ означенный свертокъ нѣсколько потемнѣлъ. Затѣмъ назначены были къ испытанію свертки N° IV, V, VI и VII, изъ которыхъ на одномъ видно было нѣсколько словъ, а на остальныхъ едва замѣтны строчки мелкаго письма. По приложеніи химическаго способа оказалось: если свертокъ N° V положить на дно налитой водою тарѣлки, то сквозь воду можно читать его безъ затрудненія; на сверткахъ N° IV

(\*) См. выше № I и II.

(\*\*) № IV, IX, X, XIII и XIV. На четырехъ послѣднихъ сверткахъ буквы исчезли, но по привѣскѣ къ нимъ печатей можно заключить, что они принадлежали къ актамъ сего разряда.

(\*\*\*) № III, V, VI и VIII.

(\*\*\*\*) № VII и XVII.

(\*\*\*\*\*) Собр. Гос. Грам. I, 35—37, и Карамз. Ист. Гос. Рос. IV, 280 и прим. 373.

и VI буквы также сдѣланы явственнѣе, а № VII остался въ прежнемъ видѣ. Что касается прочихъ пергаминовъ, болѣе важныхъ по содержанію, что доказываютъ привѣшенные къ нимъ печати, то, въ слѣдствіе протокола Отдѣленія 23 октября, они не были подвержены химическому опыту. Въ сообщенной г. академикомъ Гессомъ, по сему случаю, запискѣ сказано слѣдующее: «Доставленные мнѣ, для испытанія, свертки писаны на пергаминахъ или тонкой сыромяти, обыкновенными чернилами, составленными на желѣзѣ и дубильномъ веществѣ, которыя хотя разложились утратою желѣзистыхъ частицъ, но дубильное вещество, подѣйствовавъ на кожу, оставило на ней прочныя слѣды. Нѣкоторые изъ сихъ свертковъ, будучи вымыты въ холодной водѣ съ мыломъ по предварительномъ смягченіи ихъ деревяннымъ масломъ, становятся болѣе четкими, иные въ водѣ, а другіе по высушкѣ, оттого что непродубленные части кожи высыхая сжимаются, буквы же остаются выпуклыми. Если эти пергамины смочить настоемъ чернильныхъ орѣшковъ, то они будучи совершенно продублены, потеряютъ и остальную четкость, а тѣ, которые отъ лежанія въ сосудѣ съ кусками желѣзной руды были пропитаны ржавчиною, почеркуютъ сплошь. Изъ сего слѣдуетъ, что чернила на нихъ возстановить нельзя, а можно читать ихъ только посредствомъ мочки; отъ мытья они дѣлаются явственнѣе, хотя и не въ одинакой степени.»

Въ заключеніе имѣю честь представить: не угодно ли будетъ Императорской Академіи Наукъ, по исходатайствованіи Высочайшаго соизволенія, грамоты № I и II передать для напечатанія въ Археографическую Коммиссію, съ прочихъ же актовъ приготовленные снимки помѣстить въ Bulletin Scientifique, или въ Журналъ Министерства Народнаго Просвѣщенія?

*Примѣчаніе.* По случаю предназначенія къ печатанію грамоты в. к. Дмитрія № I и II въ Актахъ Археографической Коммиссіи, снимки съ подлинниковъ, отправленныхъ въ Московскую Оружейную Палату, поручено было приготовить Московскому художнику Тромонину. Какъ нѣкоторые изъ свертковъ, надъ которыми не было произведено въ С. Петербургѣ химическихъ опытовъ, были подвержены подобному испытанію г. Тромонинымъ, успѣвшимъ возстановить на нихъ нѣсколько исчезнувшихъ буквъ: то грамота № II, по снимку Тромонина (Табл. II. Б), читается слѣдующимъ образомъ:

«Се изъ князь великии дмитрии ивановичъ по дѣда своего княза великого грамотѣ по ивановѣ. пожаловалъ есмь андрѣю на на миколу з дѣтми. не надобѣ имъ потанути с новоторжци ни в которую дань. ни в ординское серебро ни его сиротамъ. аже пошлоу своего дащца и тогда ему не надобѣ потанути а городишаномъ его не ви мене

князь великого с нимъ судѣ намѣстники мои не судите съ людьми изъ кня великии сужу его: зо . . . зъ пошла . . . дѣдъ . . . ва дъ княж . . . вел . . . что купить или продаст . . . его дѣти не надобѣ имъ ни тамга ни восмничеи ни . . . ни костки никоторая пошла ни побережное ни вѣсчеи . . . ру . . . ать . . . скаж . . . мна . . . бм . е . нѣ . . . грамоту . . . з тимоевѣмъ васильевичемъ.»

Въ концѣ грамоты упоминаютъ Тимошей Васильевичъ: не зачитѣ ли его поручались лица, которымъ дана грамота? Это, вѣроятно, сынъ Василья Вельяминова (ср. грам. № I), о которомъ см. Карамзина V, 51, 68, и прим. 72 и 116.

## NOTES.

### 2. BEREICHERUNGEN DES ASIATISCHEN MUSEUMS, von B. DORN. (Lu le 26 avril 1844).

Das asiatische Museum hat im Laufe des Monats Februar d. J. zwei Bereicherungen erhalten. Die erste derselben ist eine Anzahl von 265 *chinesischen, japanischen und koreanischen* Münzen und Medaillen, wobei 5 M. mit *tibetischen* Inschriften, welche dem Münzkabinete bisher noch abgingen, und welche theils Herr Hofrath v. Leontievsky, der dieselben während seines Aufenthaltes in China zu sammeln Gelegenheit gehabt hat, theils einer seiner Freunde durch seine Vermittelung der Akademie abgetreten hat. Ich gebe das Verzeichniss dieser Münzen so wie es Hr. Leontievsky (in russischer Sprache) eingereicht, ohne an demselben etwas zu ändern; die chinesischen Benennungen und Namen sind mit Zuziehung des Hrn. Verfassers selbst aus dem russischen in römisches Gewand umgekleidet worden.

1. Die Münze *An jang* (анъ янь) vom Kaiser *Tschshuan-süi* (Чжуань-суй) aus der Familie *Haojang* (Гаоянь), dem Erfinder der Buchstaben *kodou* (кодоу) d. i. kleine Fröschenschrift; aus den Jahren 2513 — 2436 vor Chr.

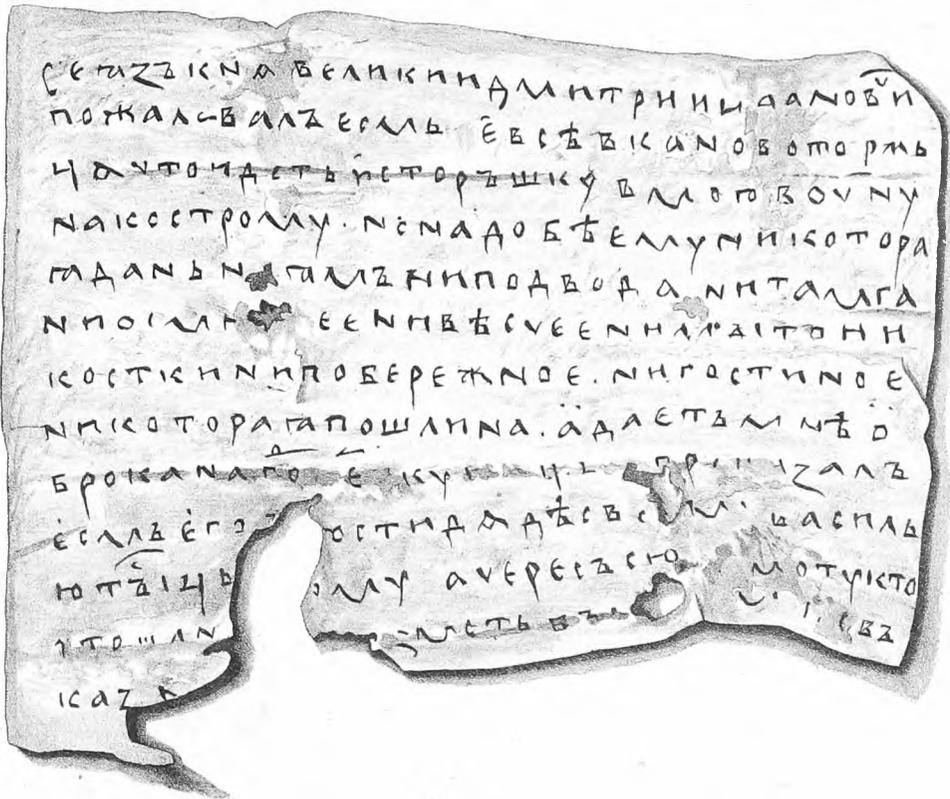
2. M. *Ping jang* (Пинъ янь) von demselben Herrscher.

3. M. *Utzy zjan* (у цзы цянъ) ohne Aufschriften, oder *hu lou zjan* (гу лоу цянъ), sehr alt, und zu den Münzen gehörend, welche von den Verwesern der Provinzen gegossen wurden aus welchen das Reich von *Tschsheu* (Чжеу) bestand, aus den Jahren 1135 — 256 vor Chr.

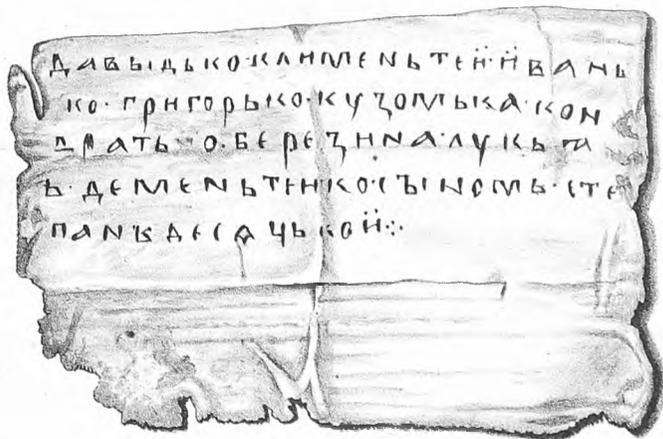
4. M. ohne Aufschriften mit Figuren; sie gehört in die Zeit des Kaisers *Tschshuan süi*.

5. M. *Zi tai tschung* (Ци тай чунъ), ein grosses Messer, mit der Aufschrift *schang* (шапъ) auf der Rückseite, aus den Jahren 391 — 378 vor Chr. Sie gehört dem *Zischen* Kaiser *Cho* (Хо) aus der Dynastie *Tjan* (Тянъ) an.

А.



В.

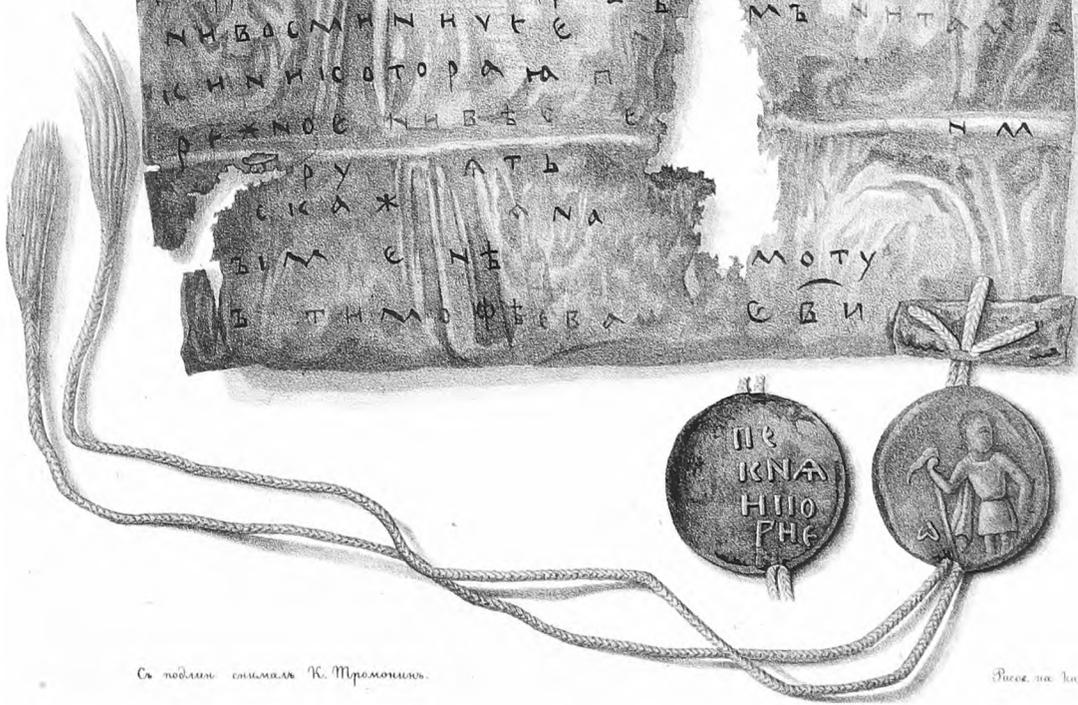


Съ подлин. снималъ Н. Мрочиничъ.

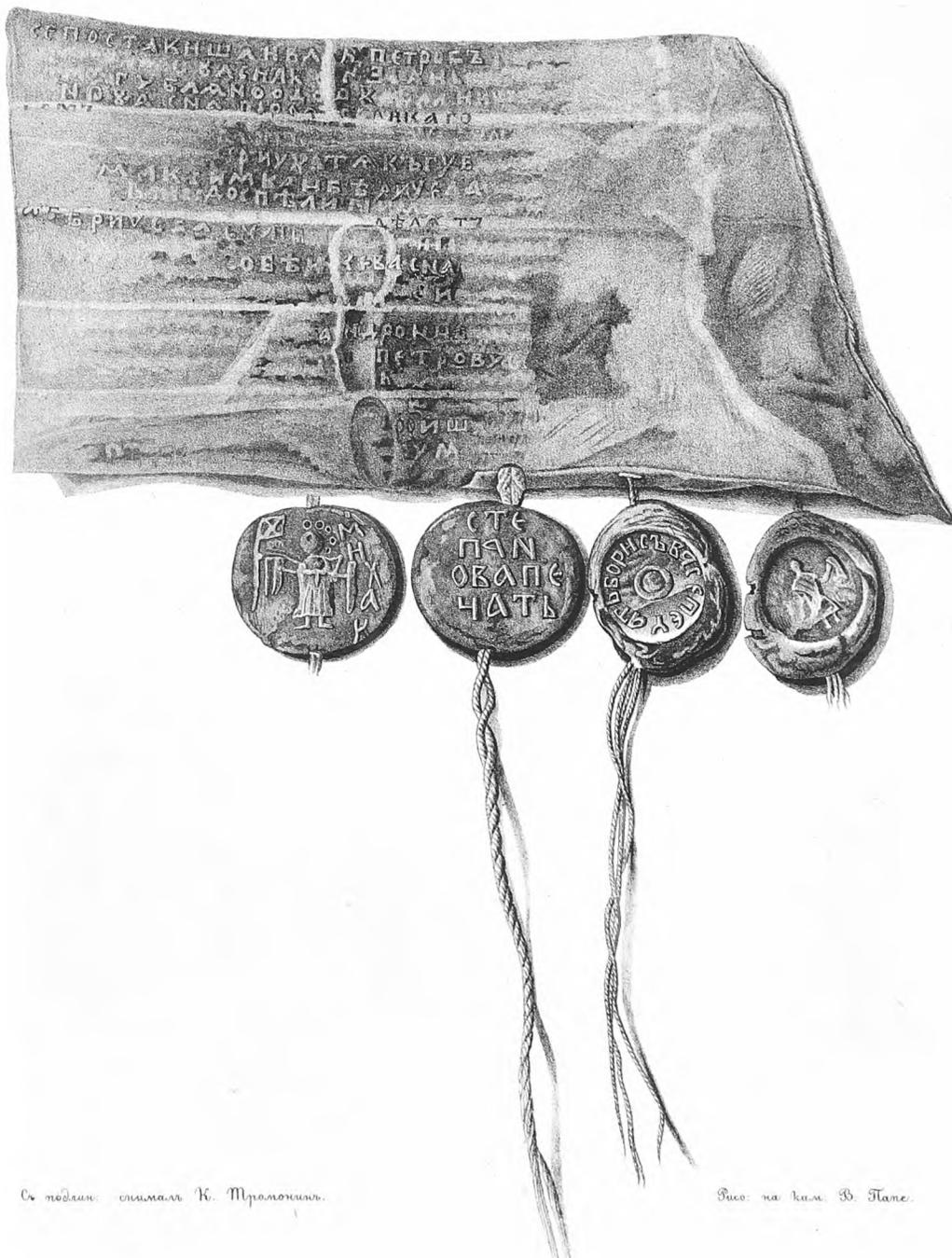
Рисовъ на камн. В. Пале.

Б.

СТАТЬ ИСПАДЪВЛИКИ	МИТРИНИВА
НОВИ ПОДДАСВОТ	ИСПАДЪВЛИ
КОБОГРАМОТЬ ПОИ	ОВЕ ПОЖА
ЛОВАЛЬ ЕСМЪАНДРЪ	СЛА
НА МИКУЛУДЪТЬ	МПАДОВЕ
ИМЪПАТАНУТИСЛОВ	ТОРЪЦНИИ
ВКАТОРУЮДАНЬ. П	ОРАНИСКОС
СРРБЕРУНИСТОСН	АМЪАЖПО
ШЛЮСВОКТОДАМЪЩ	АНТОГДЫЕ
МУТЛАДОВЪПЛОТ	ТИАТОРОДИ
ЩАНОМЪСГОП	ВИМЕ
КРИСНАВЛИКОГО	
СНИМЪСУДЪНАМЪС	ИМОННЕ
СУДИТЕТОСВЛЮДЪ	ПЪВКНЪВ
МИСИСУХУСТО	Ъ
ПОШАМЕНЕНАДЪАЪ	
ВАГЪИСПАНИИВЛА	ДАС
УТОСУПНИЪН	МЪИТА
ПДАЪТИМПАДЪЕЪ	
ИВВОСМИТНУСЕ	ИМ
КНИКОТОРАМПА	
РРЖНОСЛИВЪС	
УШРУАТЬ	МОТУ
СКАЖА	СВИ
ЫМЪЕЛЪ	
ВТНМОФЕВА	



Г.



Съ подлин. снималъ К. Тропачинъ.

Рисо. на кам. В. Пале.

Д.



З.



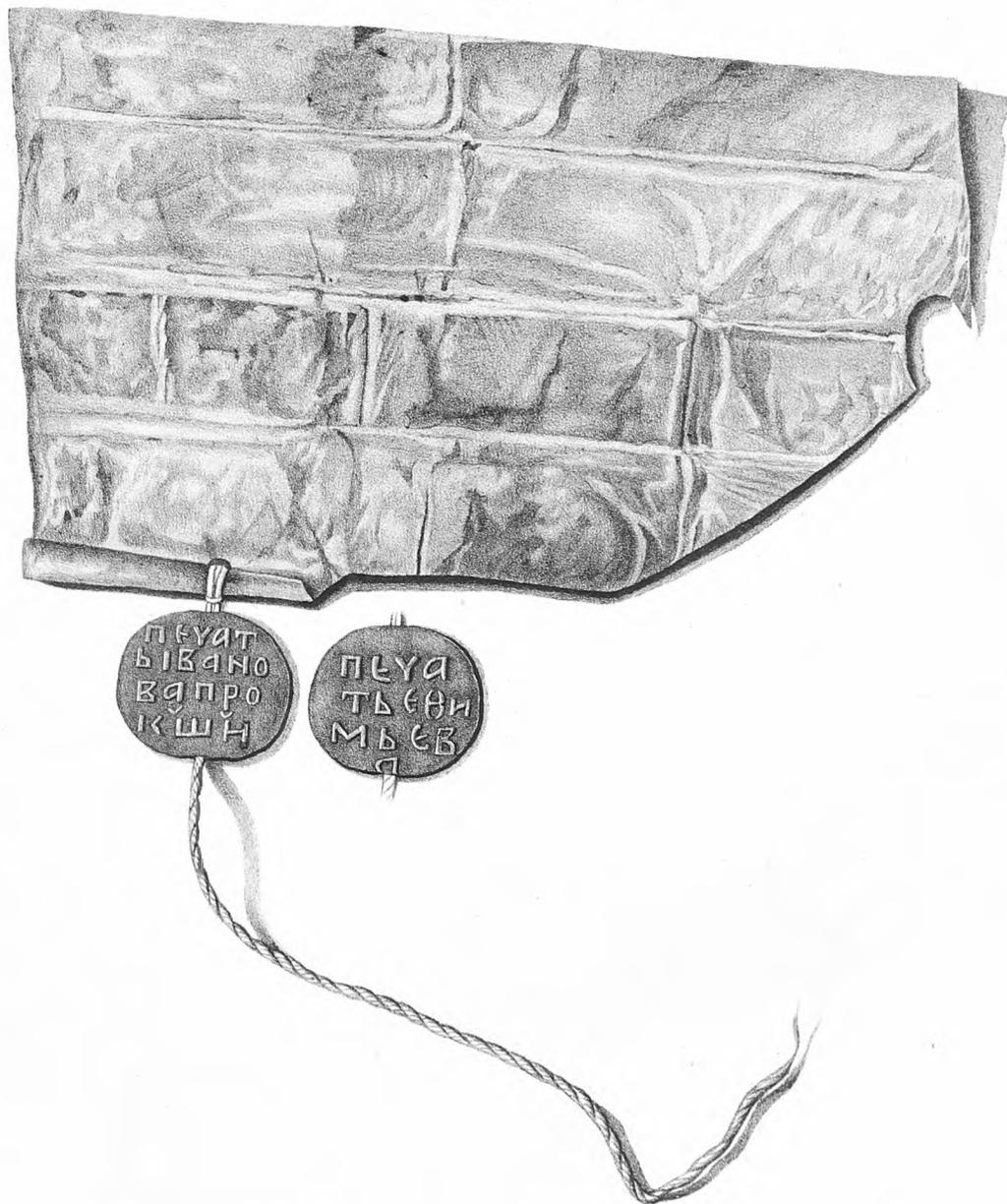
И.



Съ подлин. снимаетъ Н. Шрамочинъ

Възвѣст. изъ Казан. В. Магн.

**Е.**



Съ подлин. спискомъ К. Мрамочина.

Рисовъ на каменъ В. Плате.

**Ж.**

